



# TUVAO

Tala Fou a le Lala o Tulafono ma le Amiotonu a Samoa

LOMIGA 1 NUMERA 2



Iulai 2013

## Tala Fou

- 1 Faaoaina o Tomai Faaloia
- 2 Aoaoga Solaupule
- 4 Amata galue Caitlin Phillips-Peddlesden mo le atinae o Nuu ma Afioga
- 5 Aoaoga i le Faamai HIV/AIDS
- 6 Tuulaupua Upu o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa
- 8 Loli fou mo Tafaigata, Olomanu ma Vaiaata.
- 9 Faamanatu le Tutoatasi o le Malo o Samoa-2013
- 10 Faaaogaga o Ala Telelise Faanononei i le Faamasinoga
- 12 Aumalaga mai le Matagaluega o Faamasinoga a Niu Sila
- 14 Upega Tafailagi mo Faamaumauga Faaletulafono - SamLII
- 18 Kalena ma Tuatusi o Vaega Eseese o le Lala

### **Tofamamao:**

*Faatinoina o le Amiotonu mo le Soagalemu ma le Mautu o Samoa*

### **Tofailiu:**

*Tautua e Unaia, Puipui ma Faaleleia Avanoa i Faamasinoga aua le Faatinoina o le Amiotonu mo le Soagalemu ma le Mautu o Samoa*



## Polokalame Faa-le-Aoaoga mo le Faaoina o Tomai o Loia a le Malo

O lo o faaauau pea se Polokalame faa-le-aoaoga a le Ofisa o le Loia Sili lea e malaga mai ai i Samoa Loia Sinia mai Niu Sila ma Ausetalia, ina ia maua ai e Loia o lo o galulue i le Ofisa o le Loia Sili aemaise lava i Loia fou faatoa iu mai i aoaoga le avanoa e faalatele, siitia ma atiae ai le tomai ina ia maua ai le agavaa e faafino ai galuega i le lelei atoatoa ma le faamoemoeina. O le Polokalame leni lea na faamanuaina ai le Vaega o Tusitulafono a le Ofisa o le Loia Sili e tauala mai i le susuga ia Gillian Mary James (**ata**).



O se Loia Tamaitai, ma o lo o avea nei o ia ma Loia Faufautua Faapalemene i totonu o Niu Sila. O le susuga ia Gillian na amata galue i le Ofisa o Loia Faufautua i Niu Sila i le tausaga 2008. Ua 27 tausaga talu ona galue faaloia. I totonu o leni 27 tausaga, e 5 tausaga sa galue ai o se Loia Tusitulafono Sinia. Na amata galue Gillian i lalo o leni Polokalame i totonu o le Ofisa o le Loia Sili i le aso 4 o Iuni 2013, ma e 2 masina le umi o le a galue faapitoa ai mo le Vaega o Tusitulafono ma toe talii ai i Niu Sila i le vaiaso muamua o Aukuso 2013.

O le susuga ia Gillian e faapitoa ona tomai ma ona agavaa i mataupu faatatau i Tulafono o le Siosiomaga. Sa galue muamua o ia o se Loia Sinia mo le Matagaluega o le Siosiomaga a Niu Sila, faapea ai foi ma le Ofisa o Komesina o le Siosiomaga Faapalemene a lea lava atunuu ae lei avea ai o ia ma Loia Faufautua Faapalemene. I lona tofiga o lo o iai nei, e tele ni tulafono na ia tusia ma ua pasia, e le gata i lea, ae na ia tusia foi ni tulafono faatonutonu e fesootei ma mataupu o le siosiomaga (e pei o le: Tulafono o le Puleaina o Puipuga o le Siosiomaga 2011, Tulafono o le Sami, Fesuiaiga o le Tau).

O le iai o Gillian i totonu o le Vaega o Tusitulafono o le a fesoasoani malosi lea e unaia Loia Tusitulafono fou ina ia atoatoa tapenaga mo le tusiaina o tulafono, e le gata o le atamai ma le agavaa e tusi ai se tulafono, ae ia faatino foi le galuega i le faamaoni ma le lelei atoatoa. O lo o mafai foi ona fesoasoani Gillian i isi tulafono ia o lo o galulue ai le Vaega o Tusitulafono mo le tusiaina i le taimi nei.

Na amata faavaeina le Poloketi faa-le-Aoaoga o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu a Samoa i le tausaga e 2011 ma faaauau mai ai i le tausaga e 2012. O le Polokalame leni mo le Faaoaina atili o tomai ma agavaa o Loia o se galuega e ofoina atu mo Loia uma o le malo o Samoa. E eseese lava, o isi Faufautua e galulue faapitoa mo Loia o lo o i totonu o le Ofisa o le Loia Sili a Samoa. O nisi foi taimi e galulue soosootau ai ma loia o lo o faatinoina le faia o moliaga mo soligatulafono mai le Matagaluega o Leoleo ma Falepuipui.

E le gata i lea, e fesoasoani foi nei Faufautua i isi Loia a le Malo (e pei o le Komisi mo le Toefutaiga o Tulafono a Samoa) i nisi mataupu. I lalo o leni Polokalame, e avanoa tutusa uma ai Loia fou ma Loia Sinia i itu mo le faalateleina o le tomai e faatino ai le galuega i le atoatoa, atinae ma tapue uma metotia o lo o faaogaina e nei Faufautua.



## Aoaoga Soalaupule mo le Aufaigaluega a le Matagaluega o Faamasinoga

---

*E pei ona aiaia i lalo o le Tulafono o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa 1981, e tatau ona soalaupule mataupu uma tau fanua ma suafa e faatoai atu a o lei tuuina atu se talosaga mo le lloiloga a le Faamasinoga mo sana faaiuga.*

---

Ua faagasolo nei se aoaoga mo le atinaeina o le aufaigaluega a le Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafoeina o Tulaga Tau Faamasinoga i le agaga o le **Soalaupule**.

O le manatu autu o leni faamoemoe ina ia tapenaina i latou o lo o nafa ma le soalaupulega o mataupu mo le Faamasinoga o Fanua ma Suafa. E pei ona aiaia i lalo o le *Tulafono o Faamasinoga o Fanua ma Suafa 1981*, e tatau ona soalaupule mataupu uma tau fanua ma suafa e faatoai atu a o lei tuuina atu se talosaga mo le lloiloga a le Faamasinoga mo sana faaiuga.

O le aso 11 Iulai 2013 sa tatala aloaia ai lea faamoemoe e le Afioga i le Pule Sili o le Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafoeina o Tulaga Tau Faamasinoga, Tofa Masinalupe Tusipa Masinalupe, a o le saunoaga autu sa saunoa i ai le Afioga i le Minisita o Faamasinoga, Afioga Fiamē Naomi Mataafa.

Saunoa le Minisita, 'O le tele o eleele i Samoa nei o lo o aafia i lalo o le tulafono o eleele faaleaganuu ma o lo o faafoeina e matai, ma e ese le tele o le taua ma le aoga o lea matafaioi.'



**Ata: Afioga Fiamē Naomi Mataafa, Minisita o Faamasinoga i lana saunoaga e tatala aloaia ai le aoaoga o le 'Soalaupule' i le aso 11 Iulai 2013.**



(faaauu mai i le itulau 2)

O le faatalatalanoa o se mataupu, o se tasi lea o auala taua ma lelei e foia ai se feeseeseaiga po o se faafitauli e tulai mai, ma o se fesoasoani tele foi lea mo le faaitiitia o mataupu e tagofia e le Faamasinoga.

O leni aoga mo le Soalaupule, e faatautaia mai le aso 11 o Iulai seia oo atu i le aso 3 o Setema 2013. O se faatofalaiga ma le moe ua ae i le Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafoeina o le Tulaga Tau Faamasinoga, soosoofaatasi ma le Lunivesite o Otago atoa ai ma le Lala o Tulafono ma le Amiotonu.

Sa faafeiloaia e le Tamaitai Polofesa mai i le Lunivesite o Otago, Selene Mize le au-aoga e toa luasefulu; o faiaoga o le a latou galulue faatasi atoa ai ma alii ma tamaitai sa avai i le tatalaga aloaia o leni aoga. Sa ia tauaaina atu ai foi ma ni tusi tulafono i le Afioga i le Faamasino Sili o Samoa, Afioga Patu Falefatu Sapolu e avea o se faailoga o le amataga o le galulue faapaaga o le Matagaluega o Faamasinoga ma le Lunivesite o Otago.

'E momoli atu le faafetai ma le faamalo mo le meaalofa taua o tusi tulafono ua tuuina mai. Ou te talitonu, o le a tele sona aoga mo le atinaega o le Faamasinoga a Samoa faapena foi ma lona faletusi.' saunoaga lea a le Afioga Patu Falefatu Sapolu.

O Polofesa Mize e tele lona silafia i le tulaga tau suesuega faa-le-tulafono ma e aofia ai foi ma le aoga o faamasino, auala atu i le New Zealand Institute for Judicial Studies.

O ni isi matua-o-faiva mo le 'Soalaupule' o le Afioga Tagaloa D.C. Kerslake, (Peresetene o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa), Polofesa Aiono Dr Fanaafi Le Tagaloa, (Peresetene o le Lunivesite o le Aмоса o Savavau (Inc.)), Susuga i le Faifeau Toeaina, Tautiaga Senara (Sui Taitaifono o le Ekalesia Faapotopotoga Kerisiano Samoa) ma le Susuga Uta Muaulu (Faafeagaiga o le Ekalesia Faapotopotoga Kerisiano i Fasitoo-uta).

E fa ni vaega ua vaevae iai le aoga, ma o le ave le faamamafa ma le faataua i le **soalaupule**, ma o le a faapena foi ona mataitu pe na faapefea le faatinoga o le **soalaupule** ina ua taunuu mai Misionare ma le Talalelei a o le a foi sona aafiaga. O le a faapena foi ona faataua tulafono ma auala o lo o faaoga e limataitaiina ai le Vaega o Soalaupulega a le Matagaluega o Faamasinoga, atoa ai ma vaega talafeagai o le faavae o le Malo Tutoatasi o Samoa.

O le auivi o le aoga 'Soalaupule' o lo o faataua ma faailoa ai o Samoa o se atunuu ua tutoatasi i le va-o-malo. O lona uiga e tatau ona asia i le faatinoga o le 'Soalaupule' nisi alafua ma auala o faatalatalanoaga o lo o faaoga i isi atunuu ma aganuu o le lalolagi.

**Ata (mai le pito i luga): Afioga i le Faamasino Sili, Patu Falefatu Sapolu (itu taumatau) Afioga Vui Clarence Nelson (Faamasino o le Faamasinoga Maualuga) o lo o silasila i tusi tulafono na faameaalofa mai e le Lunivesite o Otago mo le Faamasinoga a Samoa; Faafeiloaia Polofesa Selene Mize mai le Lunivesite o Otago (ogatotonu) i le aso 11 o Iulai 2013 na tatala aloaia ai le aoga o le Soalaupule.**







## Amata galue Caitlin Phillips-Peddlesden mo le atinae o Nuu ma Afioga

*'Ua ou sauni foi e faasoa atu le iloa aua le faatinoga o polokalame atinae a le Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae o Nuu ma Afioga ma Agafesootai'*

**Ata: tamaitai o Caitlin Phillips-Peddlesden (ogatotonu laina pito i luma) ma sui o le Vaega o Suesuega, Faiga Faavae, Fuafuaga ma Faamatalaga Faamavina a le Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae o Nuu ma Afioga ma Aga Fesootai.**

O Caitlin Phillips-Peddlesden o se tamaitai talavou fou o le vaega o i latou o lo o ofo fuaina mai la latou auunaga i lalo o le polokalame fesoasoani a le Malo o Ausetalia (AYAD). Ua amata nei lana auunaga o se Tamaitai Ofisa e mataitu ma iloilo galuega a le Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae o Nuu ma Afioga ma Agafesootai.

O le Susuga ia Caitlin o le a galue e faaleleia auala e faatino ai le mataituga o iloilo faapea ai ma le lipotia o galuega faatino a le Matagaluega. O le atinae o tomaiti ma agavaa o le sini atu lea a le Lala o Tulafono ma le Amiotonu a Samoa e tali atu ai i manaoga o Afioga.

'O le a ou fesoasoani e atiae ma fausia se auivi e nafa taulima ai fuafuaga mamao ma faaleleia ai le auunaga a le Matagaluega aua le atinae o Nuu ma Afioga. O le sini atu o le faamoemoe ia faasoa atu le agavaa i le afaigaluega a le Matagaluega ina ia siitia ai le silafia i auala e aupito sili ona lelei e faatino ai iloilo' o sana saunoaga lea.

O lo o iai le faamoemoe ina ia siitia le silafia o paaga a le Matagaluega ma ia mafai ona galulue soosootauau aloaia uma ai taofi ma manatu o Nuu ma Afioga i so o se polokalame ma auunaga a le Matagaluega. O le mataituga ma le iloilo o galuega faatino o le a mafai ona fesoasoani i ni isi o fuafuaga a le Lala o Tulafono ma le Amiotonu a Samoa.

O le Susuga ia Caitlin e lei leva ona faauu mai i lona faailoga mauuluga mo atinae faa-va-o-malo ma na galue o ia i vaega mo le soifua maloloina mo tagata lautele faapea ai ma i latou e leai ni aiga. O lona mana o ia galue ai mo le atinaega o tagata lautele ua ofo fuaina ai lana auunaga i Ausetalia i le vaega mo i latou o lo o nafa ma tagata sulufai faapea ai ma le faalapotopotoga e fesoasoani atu i e puapuagatia i Amerika.

'Ua ou fiafia ua maua le avanoa ou te fesoasoani ai i le atinae o Nuu ma Afioga faapea i latou e le lava le faasoa e ala atu i lenei polokalame fesoasoani a Ausetalia,' o lana saunoaga lea.

'Ua ou sauni foi e faasoa atu le iloa aua le faatinoga o polokalame atinae a le Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae o Nuu ma Afioga ma Agafesootai—ae sei tau faamasani muamua i le vevela o le tau!'

Na taunuu mai i Samoa le Susuga ia Caitlin Phillips-Peddlesden i le masina o Me ma o lo o ofo fuaina ai lana auunaga o se talavou Amapasa Ausetalia mo Atinae. O lenei auunaga ofo fuaina mai a Ausetalia e mo le atinaega o polokalame faa-va-o-malo.





## Polokalame Faalauiloa o le Faamai Oti po o le HIV/AIDS

Sa faatautaia se Polokalame Faalauiloa i le Faamai Oti po o le HIV/AIDS a le Komisi mo le Toefuataiga o Tulafono a Samoa i le aso 28 & 29 Me 2013, Fale-talimalo Le uaina, i Faleapuna. O lenei polokalame sa mafai ona faataunuina ona o le lagolago mai o le Matagaluega o Soifua Maloloina, Faalapotopotoga a le Soifua Manuia o Aiga i Samoa ma le Faalapotopotoga o le Koluse Mumu. O lenei fuafuaga sa faatupeina e le Pacific Islands HIV and STI Response Fund.

E lua aso sa faia ai lenei polokalame ma sa agai tonu lea i le faalauiloa i le afaigaluega a le Komisi auga o nei faamai, o auala e puipuia ai, faapea ma auala e maua lava i Samoa nei e ono foia ai le faamai o le HIV/AIDS faapea ma isi faamai pipisi e afua mai i feusuaiga. O le isi tulaga sa talanoaina o le aliae mai lea o le faailoga tagata e faasaga ia i latou ua aafia i nei faamai, ma le aafia ai o a latou aia aemaise lava i le faamai o le HIV/AIDS.

O le susuga ia Leului Perive Lelevaga, Ofisa Sinia o le Matagaluega o Soifua Maloloina ma le Susuga ia Faumuina Manu Samuelu, o le vaega o pulega a le Faalapotopotoga o Soifua Manuia o Aiga i Samoa, sa faamatalaina i le afaigaluega o le Komisi ni auga o nei faamai; foliga vaaia o le mai i tagata ua aafia; o le auala e ao ina togafitia ai nei faamai e afua mai i feusuaiga; le tulaga ua iai i Samoa i le taimi nei; faapea ni puipuiga e talafeagai ona faatino e taofi ai le pipisi o nei faamai mai i feusuaiga.

O le Susuga ia Peati Maiava Malaki o le Faalapotopotoga a le Koluse Mumu sa faasoa i nisi o faafitauli sa feagai ma ia i aso taitasi, aemaise o le faailoga tagata sa faaalua e tagata ia te ia faapea nisi ua aafia i le faamai oti po o le HIV/AIDS i Samoa.

Sa faaii lenei aoaoga i folasaga a nisi o alii ma tamaitai loia o le Ofisa o le Komisi e faasino i aia a i latou ua aafia i le HIV/AIDS i Samoa faapea ma atunuu i fafo.

Mo se vaaiga taulai i le lumanai, o lea ua galulue le ofisa o le Komisi mo le Toefuataiga o Tulafono e tuu faatasi se faiga faavae po o taiala mo le ofisa o le Komisi lava ia, e limataitaia ai mataupu faatautau i le faailoga tagata e faasaga i se tagata ua aafia i le HIV/AIDS po o se faalapotopotoga o tagata ua aafia i ni faamai tala tutusa.

O le a faaauu pea le lagolago a le Ofisa o le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono i le taumafaiga e faaititia lenei faamai o le HIV/AIDS faapea nisi faamai tala tutusa o lo o i totonu o Samoa.

---

*Faalauiloa aua se vaaiga taulai i le lumanai mo le tafieseaa o le faailoga tagata e faasaga ia i latou ua aafia i nei faamai, ma le aafia ai o a latou aia aemaise lava i le faamai o le HIV/AIDS.*

---

**Ata: Afaigaluega o le Komisi mo le Toefuataiga o Tulafono a Samoa na auai i le mafutaga faalauiloa mo Puipuiga mai le Faamai o le HIV/AIDS i le masina o Me.**







## Tuulaupua Upu o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa

*O nei faamaumauga e tele lona taua i le talafaasolopito o Samoa. O lo o iai le oa o faamatalaga tau i gafa o aiga, faamaoniga o suafa matai ma le umiaga o eleele o Samoa. Ma o lenei atinae ua faafaigofie ai ona maua nei faamaumauga ma solo lelei tulaga tau Faamasinoga.*

O se fuafuaga ua leva ona moemiti iai le Matagaluega, ina ia teu malu i ala faaonaponei faamaumauga o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa, ma o lea ua aulia mai ma le manuia le lua tausaga o lenei faamoemoe.

O le aso 4 o le masina o Iulai 2011 na amata aloaia ai lenei tapenaga. O le faamoemoe autu ia teumalu faamaumauga o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa i Mulinuu ma Tuasivi i se ala teletise faaonaponei. O lenei atinae o lo o faagaioi e le Matagaluega o Faamasinoga faatasi ai ma le lagolagosua a le Ofisa Tutotonu o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu ma ua i ai le faamoemoe e faamaea i le tausaga e 2014.

Sa faia se galuega e toe faitau faila ma maua ai pe tusa ma le 31,584 le aofai o faila o faamaumauga o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa o lo o teu i Mulinuu ae sili atu ma le 12,000 faila o lo o i Tuasivi. Ua silia i le 14,000 faila ua maea tuulaupua ma pe tusa lea ma le 680,000 itulau. Ua sili atu foi ma le 4,300 faila ua mafai ona toe faalelei e le auaigaluega.

O faamaumauga uma o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa, e tele sona aoga ma le taua mo Samoa. E le gata o gafa o aiga, ae faapena foi i faaiuga a le Faamasinoga i le iloiloga o ni feeseeseaiga na tulai mai i le tulaga o suafa matai atoa ai ma eleele. O lo o faapena foi ona faamau ai ma le faamaoniga o suafa matai.

'O le tele o faamaumauga ua tau le manino ona e le gata i pepa ua tuai ma tausaga, ae faapena foi ona leaga ona o le vevela o le tau i lo tatou atunuu ma le potu sa teu muamua ai faila. O nisi o faamaumauga lata mai o lo o feololo ae faasolo lava ina faaleagaina ona o le faaoga o faila i aso uma,' o le faamatalaga lea mai le Taitai o le faamoemoe, Leota Pelenato Paulo.

'O le aveese faagaioi e tagata o faamaumauga mai faila, tasi lea o faafitauli ona e le o i ai nisi faamaumauga faaleoleo. Faapena foi pe a aafia le fale i se malaia po o se faalavelave faa-le-natura, e leai ni faamaumauga faaleoleo sa faamautuina muamua,' o Leota lea.

**Ata: Keke na saunia e le auaigaluega o le Vaega o le 'Tuulaupua' a le Matagaluega o Faamasinoga e faamanatu ai le 2 tausaga talu ona faatino lenei galuega ua tulai mai i se tulaga manuia.**





(faaauu mai i le itulau 6)

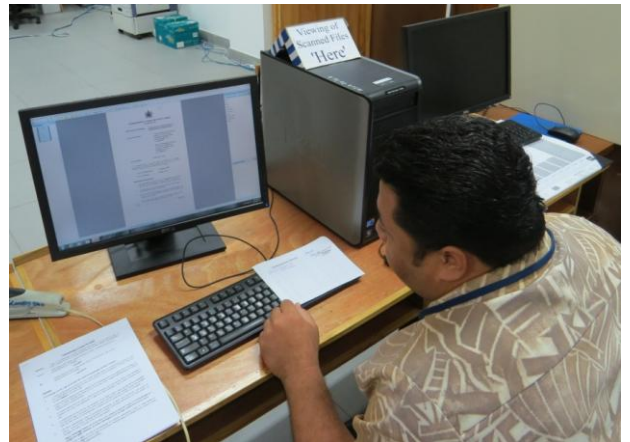
Ina ua maua masini mo le galuega, sa amata loa ona faia aoga mo le afaigaluega i le faaogaga o masini ma ala teelise o le a tuulaupua ai Upu o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa.

'O lenei faamoemoe o le a mafai ai ona teumalu faamaumauga o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa i se ala faatekonolosi, ma o le a mafai ai foi ona maua ni faamaumauga faaleoleo aua ni faaletonu e ono tulai mai,' o le saunoaga lea a le Pule Sili o le Matagaluega.

'O le a siitia ai foi le auunaga ma faafaigofie ai ona maua faamaumauga mo le mamalu lautele o le atunuu. O le a vave ma mataalia ai foi le faatinoga o le tautua mo le Faamasinoga o Fanua ma Suafa.'

E pei ona lau silafia, o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa, tasi lenei o faamasinoga aupito sili ona faaogaina e le atunuu i aso uma; ma ua mafai nei e le Vasega o Faamasino, afaigaluega a le Matagaluega o Faamasinoga ma le mamalu o le atunuu ona maua vave faamaumauga o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa.

'Avea lenei avanoa ou te momoli atu ai le faafetai ma le faamalo i le afiga i le Pule Sili ma le mamalu i le Pulega mo lo outou lagolago ma le faamalosiua i le taumafaiga o le tatou galuega ua mafai ai ona taunuu mai i se taunuuga maoae,' o Leota lea. 'E momoli foi le faamalo i le afaigaluega mo lo latou galulue ma le le faalogologo tiga ua tatou ausia ma aulia mai ai le 2 tausaga o le faamoemoe sa lupe.'



**Ata (pito i lalo): Afaigaluega a le Matagaluega o Faamasinoga o lo o Faatinoa le Tuulaupua o Upu o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa; Faailoa o faamaumauga ua teu malu i ala teelise faaonaponei.**







## Loli fou mo Tafaigata, Olomanu ma Vaiaata

*O le iai o nei taavale fou o se fesoasoani tele lea i le faatinoga ole auunaga. O le saogalemu o le femalagaai o e ua aafia i soligatulafono, o se tasi lea o vaega e matau ai le atoatoa ma le sologalelei o auunaga faa-falepuipui i Samoa.*

O se vaega leni o le atinae tele o lo o faatino e le Lala o Tulafono ma le Amiotonu i le tuueseese lea o Falepuipui mai le Matagaluega o Leoleo. O le faamoemoe o nei taavale fou, aua femalagaai mo e ua solitulafono mai le Ofisa autu o leoleo i Apia ma isi Ofisa o Leoleo i tua, i Faamasinoga faatasi ai ma le agai i isi toese.

O leni faamoemoe ua faatino ona o le leai o ni taavale mo nofoaga uma e tolu: Tafaigata, Olomanu (Upolu) ma Vaiaata (Savaii). E taua tele le iai o nei taavale mo le faatinoina o auunaga a le Vaega o Faasaoga i le itu tau femalagaai i aso taitasi. O le saogalemu ma le puipuia lelei o le femalagaai o e ua aafia i soligatulafono, o se tasi lea o vaega e faamautinoa ai le atoatoa ma le sologalelei o auunaga faa-falepuipui i Samoa.

**Ata: Tootoooleaava Dr Fanaafi Aiono-Le Tagaloa mai le Ofisa Tutotonu o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu i le tauaaoina o loli fou mo Tafaigata, Olomanu ma Vaiaata.**



**Ata: (itu agavale) o le loli lapoa ua ave e le Lala o Tulafono ma le Amiotonu mo Tafaigata.**







## Ua 10 tausaga o le atinaega o Auaunaga Faatekonolosi mo le Matagaluega o Faamasinoga: AUFAA-MAU & Tuulaupua Upu o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa

Mo se malamalamaaga i le taumafaiga o atinae e pei o le AUFAA MAU, e fia faailoa atu le tulaga sa i ai le Matagaluega i tausaga ua tuanai.

Ina ua tofia a'u e avea ma Pule Sili o le Matagaluega i le tausaga e 2000, na o le lua lava masini komepiuta a le matagaluega sa i ai. Ae i lena foi vaiata, sa matauina le leai o se silafia o le afaigaluega i tulaga tau auaunaga faatekonolosi. I nai tausaga e lei mamao atu, sa auina mai ai e le Malo o Niu Sila ni masini komepiuta tauala mai i lana polokalame fesoasoani mo atunuu e vaivai le tamaoiga, ma faatautaia ai loa ni aoaoga mo le afaigaluega. Mulimuli ane faafaigaluega mai loa alii ofisa e toalua ua iai le tomai ma le agavaa i auaunaga faatekonolosi. O le uega tafailagi a le Matagaluega sa faalauiloa aloaia i le tausaga e 2008 ([www.mjca.gov.ws](http://www.mjca.gov.ws)).

I lena vaiata, e sili atu ma le selau faila eseese o lo o faamaumauina ai galuega a le Faamasinoga. O nei faila eseese na faia lava e alii ma tamaitai ofisa ina ia faafaigofie ai le faatinoga o a latou galuega i aso taitasi, ma e teu i masini nei faila.

O le auga ma le faamoemoe o le **AUFAA-MAU**, ina ia teu-tasi faamaumaua taua e mafai ona maua mai i Vaega eseese o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu ina ia faapena ona faafaigofie ai ona tuufaatasia ni ripoti a le Ofisa o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu aua le faatinoga ma le faaleleia o lana auaunaga faa-le-tulafono. Ae le gata i lea, o le a siifia ai foi le tulaga o le mataituga ma le iloiloga o galuega faatino.

O le aso 4 o le masina o Iulai 2011, na amatatal ai le polokalame o le **Tuulaupua**, ma o se uluai atinae lea sa faatautaia e le **Lala o Tulafono ma le Amiotonu**. Sa fai lava si faigata o le taumafaiga mai le amataga ae ina ua tino mai, o se fiafiaga tele lea i le Matagaluega ona ua ausia se tasi o sini autu o lana fuafuaga autasi ma ua iai le faamoemoe e faamaea i le tausaga e 2014.

---

*O le a mafai e Vaega o  
le Lala o Tulafono ma le  
Amiotonu ona ao ma  
teu faamaumaua  
faaletulafono i le  
'AUFAA MAU'*

---



**Ata: Masinalupe Tusipa Masinalupe, Pule Sili o le Matagaluega o Faamasinoga ma le Fafoeina o Tulaga tau Faamasinoga, tamaitai Ofisa o le Vaega o Fuafuaga Marnell Slade, tamaitai Ofisa o Faamaumaua Faatekonolosi a le Lala o Tulafono ma le Amiotonu ma le alii Ofisa Sinia o le Vaega o Faamatalaga faatekonolosi a le Matagaluega o Faamasinoga, Simi Neli.**



*'O le faamoemoe autu  
lava ina ia teu malu  
faamaumauga o le  
Faamasinoga o Fanua  
ma Suafa I Mulinuu ma  
Tuasivi.'*

(faaauau mai i le itulau 9)

O le faamoemoe autu ia teumalu faamaumauga o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa i Mulinuu ma Tuasivi. O nei faamaumauga e tele sona aoga mo Samoa

Mo le agai i luma o lo o tulimatai pea e le Matagaluega le faaleleia o lana auunaga, ma o le **AUAFA-MAU**, o le a mafai ai ona faaauau le atinaega o le afaigaluega i auunaga faatekonolosi ma o lo o galulue faapaaga ai nei Vaega uma o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu e aofia ai le Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafoeina o Tulaga Tau Faamasinoga.



**Masinalupe Tusipa Masinalupe**

**Resitara ma le Pule Sili**

**MATAGALUEGA O FAAMASINOGA MA LE  
FAAFOEINA O TULAGA TAU FAAMASINOGA**

**Ata: Soa Komiti o Faamaumauga Faatekonolosi  
a le Lala o Tulafono ma le Amiotonu i se  
fonotaga ia Aperila mo le 'AUAFA-MAU'.**

## Faamanatu e le Lala o Tulafono ma le Amiotonu le Tutoatasi 2013

O le faili a Leoleo sa taimua i le sisiga o le tagavai a le atunuu i le amataga o le sauniga aloaia e tatala ai le faamanatuga o le Tutoatasi o Samoa. Sa auai le Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafoeina o Tulaga tau Faamasinoga, ua fai ma sui o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu i lea faamoemoe.

**Ata (mai le itu agavale): faili a malu o le Malo a o agai ane i luma o le maota o Fiamē Mataafa Faumuina Mulinuu II; Malu o le Malo a o faatulaga mo le faalo o le Savali o le Tutoatasi ia luni i le aso muamua.**







## Aumalaga mai le Matagaluega o Faamasinoga a Niu Sila

E toafa se aumalaga mai le Matagaluega o Faamasinoga a le Malo o Niu Sila na asia le Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafoeina o Tulaga Tau Faamasinoga i le masina o Iuni o le tausaga nei, o e o lo o i ai le tomai ma le agavaa i fesootaiga faatekonolosi.

O le faamoemoe o lenei malaga ina ia faatalanoa ma toe iloilo auala o le faagasologa o mataupu e agai i le Faamasinoga a Samoa ma faamatala foi ma faalauiloa auunaga o lo o faaoga e le Faamasinoga i Niu Sila ina ia atagia ai pulega lelei. Sa mafuli lava faatalatalanoaga i metotia ma meafaigaluega faatekonolosi e fesoasoani ai i le faatinoga o galuega a le Faamasinoga a Samoa.

Na maua le avanoa e feiloai atu ai le aumalaga i le afioga i le Faamasino Sili, afioga i le Minisita o Faamasinoga, Afioga Fiamē Naomi Mataafa, le Komiti Faafoe ma le afaigaluega a le Ofisa o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu, Pule Sili/Resitara o Faamasinoga ma le afaigaluega o le Matagaluega o Faamasinoga.

Sa latou faamanino ituaiga faiga e tapena ai faila mo mataupu a le faamasinoga i auala faatekonolosi, ma sa auai mai i ai le afioga i le Minisita o Faamasinoga, Minisita Lagolago, Pule Sili/Resitara o Faamasinoga, Matagaluega o Faamasinoga ma le afaigaluega o le Ofisa o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu. Sa auai mai ai foi ma sui o le Ofisa o le Loia Sili ma le Ofisa o le Komisi mo le Toefuataiga o Tulafono a Samoa.

Sa faamatala foi e le aumalaga le atinaega o nisi auala faatekonolosi mo le faaleleia o le tapenaga o faila o mataupu e toai atu i le Faamasinoga.

**Ata: Minisita o Faamasinoga Afioga Fiamē Naomi Mataafa (lona tolu mai le itu taumatau) Masinalupe Tusipa Masinalupe (Pule Sili, Matagaluega o Faamasinoga, itu tauagavale) ma le aumalaga mai Niu Sila i le latou togiga lanumoana (Aso 20 Iuni 2013).**



*Ua tatou iai nei ile amataga o se Malaga fou, e iai ni auala fou o le a atinaeina mai i lea vai tau i lea vai tau.*



*'E lagona le faagaeetia  
I le agalelei ma le tali  
leleia o la matou  
malaga e le  
Matagaluega o  
Faamasinoga a  
Samoa'*

(faaauau mai i le itulau 11)

'E moomia e Faamasino se faatulagaga talafeagai lelei mo le faila,' saunoaga lea a se tasi o le aumalaga. 'O faila e mafai ona faatulaga lelei mo le faagasologa ma le iloiloga o mataupu e le vasega o Faamasino ina ia faafaigofieina ai le faiga-o-faiuga.'

'E talafeagai ona faia ni faatalatalanoaga ina ia maua ai se maliliega pe faapefea foliga vaaia o faila pe a tauaaina mai i lona taimi muamua,' o le faamatalaga lea a se tasi o sui o le aumalaga.

O lenei faiga o le a mafai ai ona tuu faatasia auunaga eseese i metotia faatekonolosi mo le faatinoga o resitalaga ma faaauau atu ai lava seia taunuu atu i Faamasino.

O le taimi nei o lo o faagasolo e le Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafoeina o Tulaga Tau Faamasinoga le Toe Iloiloga o auala mo le faatinoga o auunaga eseese. O lea ua silasila i le tulaga o metotia faatekonolosi mo le faaleleia atili o le faagasologa o mataupu e toai atu i le Faamasinoga.

Ua fetauti tutusa lava ma fuafuaga o le AUFA-MAU a le Lala o Tulafono ma le Amiotonu.

I lena foi vaiaso, sa faatautaia ai faatalatalanoaga a le aumalaga ma le Vaega o tomai faatekonolosi faatasi ai ma le Vasega o Faamasino, o i latou ia o le a aoga tele ai lenei polokalame.

Sa tapena se ripoti a le aumalaga ma faalauiloa mai i le aso 20 Iuni 2013. O lea lava aso sa faaalua ai foi le agaga faafetai o le afioga i le Pule Sili ma le Matagaluega o Faamasinoga e ala i mealofa eseese e aofia ai ma le DVD o se Ata Tifaga na tuu faatasia mo le faamanatuga o le 50 tausaga o le Malo Tutoatasi o Samoa i lana Folauga mai le tausaga 1962, lea sa avea ai le Minisita o Faamasinoga ma Faatonu o lea Ata Tifaga.

Sa faaalua le faafetai o le susuga i le taitai Malaga ina ua maua lenei avanoa e toe asia mai ai lona atunuu. 'E ia te a'u le agaga mauvalalo ma le faagaeetia ona o le tausafia ma le tali leleia o la matou faigamalaga e le afioga i le Pule Sili ma le Ofisa o Faamasinoga'.

O le aso 17 Iuni 2013 na feiloai atu ai le aumalaga i le Komiti Faafoe ma Komiti o galuega a le Ofisa o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu ma faasoa atu i ai lo latou tomai ma agavaa i le atinaega o le polokalame o le **AUFA-MAU** o lo o faagasolo nei.

**Ata: Masinalupe Tusipa Masinalupe (Pule Sili, Matagaluega o Faamasinoga) o lo o tauaao atu mealofa mo le aumalaga mai Niu Sila (Aso 20 Iuni 2013).**







## Uluai Tausaga o le SamLII!

Sa tatala aloaia le SamLII i le aso 8 Iuni 2012, ma o se auala ua faafaigofie ai ona maua e le mamalu o le atunuu faamaumauga faa-le-tulafono e aofia ai le Tulafono Faavae o Samoa, tulafono faatonutonu, atoa ai ma ripoti a le Ofisa o le Komisi mo le Toefuataiga o Tulafono a Samoa.

**I le atoa ai o lona uluai tausaga, ua matou faasoo atu ai i se tasi ua i ai le tomai faapitoa ma le agavaa i tulaga tau fesootaiga faatekonolosi, na te faamatala le uiga moni o Fesootaiga faatekonolosi i mataupu ma faamaumauga faa-le-tulafono—SamLII.**

O le **SamLII** o se tasi metotia mo vaega tau fesootaiga i le tulaga o Faamaumauga faa-le-tulafono ma o le a fetulai uma i ai le lalolagi atoa faapea le Pasefika (PaCLII) ma le AustLII. O Ausetalia o le uluai atunuu lea o le Pasefika sa faavaeina lana lava LII (AustLII).

Ua avea le faalapotopotoga o faamaumauga faa-le-tulafono o se meafaigaluega mo suesuega i mataupu tau le Tulafono ma o lo o faaogaina ai le polokalame o le **Html**.

'O le **Html**, o se polokalame faa-komepiuta e mafai ona faaoga e saili ai ni faamaumauga ua maea teu i komepiuta ma e faigofie ona faailoa ia faamaumauga i luga o so o se masini komepiuta,' o le faamatalaga lea a **Lenore Hamilton**, Faatonu o le PaCLII.

'O faamatalaga ma faamaumauga e faaoga ai le **Html**, e faigofie ona to mai i upega tafailagi aemaise lava i atunuu e telegese fesootaiga faatekonolosi.'

E lua nisi vaega taua i le faaogaga o le **html** e i ai le tulaga o lemafai ai ona faaoga **hypertext links** atoa ai ma le faaogaga o **search engines** e saili ai faamaumauga o lo o moomia.

'I le faaogaga o **hyperlink text**, o le a faafaigofie ai ona faafesootai ma sailia le fesootaiga o le tasi faaiuga faa-faamasinoga ma le isi faaiuga, po o se vaega foi o se tulafono ma se isi vaega o lea tulafono ua uma na tuuina i luga o le LII ma faailoa mai i le **lanu moana malosi**,' o Ms Hamilton lea. 'E te le toe tau alu foi i se isi polokalame o faamaumauga po o se isi fesootaiga faatekonolosi e aumai ai ni faamaumauga o e manaomia, e maua uma LII'.

Sa faatuina le **SamLII** ina ua maua mai se faamatalaga, ua faasolo ina le mafai ona faaauvaina le **PaCLII** ona o le tulaga tau seleni. A o faaauau ai pea la ma faagasolo le PaCLII, sa taumafai loa e amatamata malie le **SamLII** ma mataitu auaunaga sa mafai ona faatino ma maua mai i le **PaCLII**.

---

*O le **SamLII** o se tasi metotia mo vaega tau fesootaiga i le tulaga o Faamaumauga faa-le-tulafono ma o le a fetulai uma i ai le lalolagi atoa faapea le Pasefika (PaCLII) ma le AustLII.*

---





*'O le SamLII o se atinae talafeagai lelei lea mo le faalauiloaga o Tulafono a lo tatou atunuu ma ua avea nei o se faataitaiga lelei e mulimuli iai isi atunuu o le Pasefika.'*

(faaauau mai i le itulau 13)

O le **SamLII** o se fuafuaga na faamaite e le Afioga i le Faamasino Sili o le Faamasinoga Mauluga a Samoa, Afioga Patu Falefatu Sapolu, ma sa tapena ai loa le faamoemoe e le **Lala o Tulafono ma le Amiotonu** tauvala atu i le Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafaeina o Tulaga Tau Faamasinoga, faatasi ai ma le lagolago a le Ofisa o le Loia Sili a le Malo, ma o ia foi o le Taitaifono o le Komiti Faafae o le Lala.

O Ms Hamilton ma nisi sui mai le AustLII ma le PacLII na faatautaia se suesuega mo le sailia o ni tagata popoto faapitoa faatekonolosi mo le tapenaga o se galuega faataitai mo le **SamLII**.

E pei ona taua e le Afioga i le Faamasino Sili, ua saunia le SamLII ina ia avea o se auuala e tuu faatasi ai faamaumauga o Tulafono a Samoa i ala telilise faaonaponei, ina ia faafaigofie ai mo i latou e manaomia faamaumauga tau tulafono a Samoa i so o se itu/tafa.

'E aoga tele le upega tafailagi i le Vasega o Faamasino, Sui o le Palemene, Vasega o Loia, Faiaoga ma Tamaiti aoga Faaloia, Afaigaluega a le Malo, afaigaluega o Faalapotopotoga Tumaoti atoai ma le mamalu lautele o le atunuu o e o lo o saililili i vaega eseese o Tulafono a Samoa,' o lana saunoaga lea.

'O le **SamLII** o se atinae talafeagai lelei lea mo le faalauiloaga o Tulafono a lo tatou atunuu ma ua avea nei o se faataitaiga lelei o le a mulimuli iai isi atunuu o le Pasefika,' Afioga Faamasino Sili Sapolu.

**Ata:** Afioga i le Faamasino Sili, Patu Falefatu Maka Sapolu (ogatotonu) faatasi ai ma (agavale agai i le taumatau) Philip Chung (AustLII), Li'o Wilhelm Heinrich Siemsen (Pule Sili Lagolago, Matagaluega o Faamasinoga), Professor Andrew Mowbray (AustLII), Masinalupe Tusipa Masinalupe (Pule Sili, Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafaeina o Tulaga tau Faamasinoga), Tootoooleaava Dr. Fanaafi Aiono-Le Tagaloa (Ofisa Tutotonu o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu) ma Kim Freriks (PacLII) i le tatalaga aloaia o le SamLII i le aso 8 Iuni 2012.







(faaauau mai i le itulau 14)

'O faamauga uma o lo o mafai ona maua i le PaclII, o le a faapena ona maua i le upega tafailagi a Malo o le Taupulega (Commonwealth LII) atoa ai ma le lalolagi atoa (WorldLII). Mo se faataitaiga, o faamauga uma ma faamatalaga e uiga ia Samoa o lo o maua i le PaclII, o le a faapena ona maua uma i le upega tafailagi a Malo o le Taupulega (CommonLII) ona o ia o se tasi o sui auai o atunuu o Malo o le Taupulega.'

I le tau amataga mai o le PaclII i le ogatotonu o le 1990, e ui o se taumafaiga laititi, ae sa taumafai lava e aoao faamatalaga ma tuufaatasia faamauga mai Faamasinoga eseese, ma fausia ai loa le upega tafailagi ua faaigoaina o le PaclII.

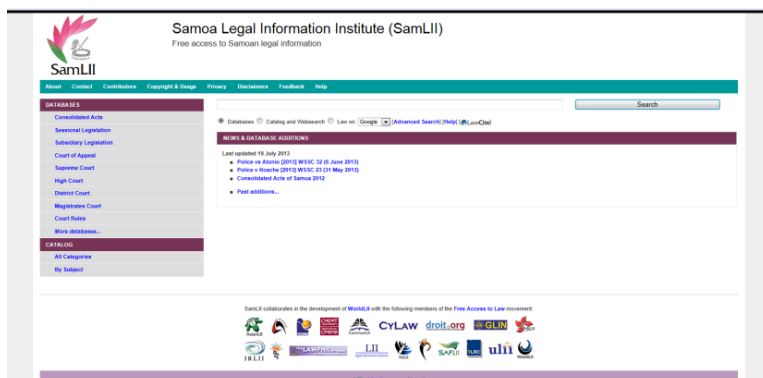
E pei ona faamatala e Ms Hamilton, o le tele o atunuu o le Pasefika e i ai lava a latou faamauga i auala faatekonolosi ae le mafai ona faaoga faatasi e i latou o faia suesuega ma saililiga faa-le-tulafono o lenei itulagi i le taimi e tasi, ona e mafua mai i se tulafono o lo o limataitaina ai le fausiaina o le polokalame.

Faaauau pea galuega a le SamLII e aofia ai le Tuufaatasia o Tulafono, Ripoti a le Komisi mo le Toefuataiga o Tulafono a Samoa atoa ai ma ripoti o ni Komisi Suesue e faatonuina.

O le faamoemoe autu lava o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu, ina ia mafai e lenei atinae ona tauave ma faatino manaoga o le **SamLII** i Samoa nei pe afai ae taunuu. Afai e maua se afaigaluega a le SamLII i Samoa nei, o le a avea o se faamoemoe tutoatasi ma o le a galulue loa le afaigaluega e tuuina sao faamauga i le SamLII. O faamauga uma foi o le a tuuina i totonu o le SamLII, o le a faapena ona maua i le PaclII, CommonLII ma le WorldLII.

**Silasila i le <[www.samlII.org](http://www.samlII.org)> and <[www.paclII.org](http://www.paclII.org)>.**

#### Ata: lautusi o le SamLII.



#### Talaaga o le SamLII...

**22 Iulai 2011**

Fautuaina e le Komiti Faafaoe le talia o le Talosaga mo le Atinae.

**17 & 20 Oketopa 2011**

Feiloaiga a sui o le Matagaluega o Faamasinoga ma se aumalaga mai le PaclII e talanoaina le Poloketi o le SamLII.

**I le amataga o le 2012**

Sa maua mai ai faamatalaga ma fautuaga faatekonolosi mo le Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafaoeina o Tulaga Tau Faamasinoga mai le PaclII ma le AustLII.

**8–12 Me 2012**

E toalua ni faufautua mai le AustLII ma le toatasi mai le PaclII na agai mai e fesoasoani e amata le SamLII. Sa latou faatautaia ni aoaoga mo Tamaitai Failautusi a Faamasino i le tapenaga ma le faamauga o faaiuga a le Faamasinoga ma vave ona tuuina faamauga uma i le SamLII.

**8 Iuni 2012**

Tatala aloaia le SamLII, ma o lona 41 ai lenei o LII i le lalolagi: <[www.samlII.org](http://www.samlII.org)>.

**7–9 Oketopa 2012**

Sa auai atu ai le sui o le Ofisa o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu i le faailogaina o le 20 tausaga o le aiga o LII i le Iunivesite o Cornell i New York, Amerika i luga o se fautuaga mai le Faamasino Sili o le Malo o Samoa.

**8 Iuni 2013**

Faamanatu le uluai Tausaga o le SamLII.



## Kalena

<b>Aso faava o malo mo tagatanuu</b>	9 Aukuso 2013
<b>Aso Faapitoa mo Tama (aso malolo)</b>	12 Aukuso 2013
<b>Aso faapitoa mo Tupulaga Talavou</b>	12 Aukuso 2013
<b>Fonotaga a le Komiti Faafae o le Lala</b>	29 Aukuso 2013
<b>Fonotaga a le Komiti Faafae o le Lala</b>	26 Setema 2013
<b>Faagata tuina mai o tala mo le isi lomiga</b>	30 Setema 2013

E ono iai suiga i le Kalena a le Lala o Tulafono ma le Amiotonu. E mafai foi ona maua leni kalena i luga o le Upega Tafailagi a le Lala, <[www.samoaljs.ws](http://www.samoaljs.ws)>.

**Resitala ina ia maua sau lomiga o le TUVAO! Imeli fanaafi@samoaljs.ws, valaau mai i le Ofisa i le numera 27426 pe asiasi mai foi i le Fogafale 2, o le SNPF i Apia. E moomia e le Lala o le Amiotonu lou finagalo faaalua ma le tuina mai foi o tala mo lomiga o le TUVAO.**

## Faasoo i Vaega Eseese o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu

### Ofisa Tutotonu o le Lala o Tulafono ma le Amiotonu a Samoa

Fogafale 2, SNPF, Apia  
Telefoni (685) 27426  
Facsimile (685) 27428  
PO Box 27, Apia, SAMOA  
Upega tafailagi [www.samoaljs.ws](http://www.samoaljs.ws)  
[fanaafi@samoaljs.ws](mailto:fanaafi@samoaljs.ws)

### Ofisa o le Loia Sili

Fogafale 6, maota o leTui Atua Tupua Tamasese Efi  
Telefoni(685) 20295 or 20296  
Facsimile (685) 22118  
Pusameli 27, Apia, SAMOA  
Upega tafailagi [www.ag.gov.ws](http://www.ag.gov.ws)  
[attorney.general@ag.gov.ws](mailto:attorney.general@ag.gov.ws)

### Komisi o le Toefuataiga o Tulafono a Samoa

Fogafale muamua, Maota ole Fiamē Mataafa  
Faumuina Mulinuu II, Matagalalua  
Telefoni (685) 28493 or 28494  
Facsimile (685) 28495  
Pusameli 974, Apia, SAMOA  
Upega tafailagi [www.samoalawreform.gov.ws](http://www.samoalawreform.gov.ws)  
[commission@samoalawreform.gov.ws](mailto:commission@samoalawreform.gov.ws)

### O le Faamalu o Faalapotopotoga Tumaoti (SUNGO)

Atone St, Vaitete Tai, Apia  
Telefoni (685) 24322  
Facsimile (685) 20654  
Mobile (685) 7522804  
Pusameli1868, Apia, SAMOA  
Upega tafailagi [www.sungo.ws](http://www.sungo.ws)  
[vaasilimj@gmail.com](mailto:vaasilimj@gmail.com)

### Fono a Ekalesia Soofaatasi i Samoa

Mulinuu, Apia  
Telefoni (685) 24343  
[maauga@lesamoa.net](mailto:maauga@lesamoa.net)

### Komesina o Sulufaiga

Fogafale 5, Maota o le Faletupe Tutotonu  
Telefoni (685) 25394  
Facsimile (685) 21862  
Pusameli3036, Apia, SAMOA  
Upega tafailagi [www.ombudsman.gov.ws](http://www.ombudsman.gov.ws)  
[info@ombudsman.gov.ws](mailto:info@ombudsman.gov.ws)

### Matagaluega o Faamasinoga ma le Faafaeina o Tulaga Tau Faamasinoga

Mulinuu Beach Road, Upolu  
Telefoni (685) 22671  
Facsimile (685) 21050 or 20145  
Pusameli 49, Apia, SAMOA / PO Box 33, Apia, SAMOA  
Upega tafailagi [www.mjca.gov.ws](http://www.mjca.gov.ws)  
[info@mjca.gov.ws](mailto:info@mjca.gov.ws)

### Matagaluega o Leoleo ma Falepuipui i Samoa

Samoa Police Headquarters  
Telephone (685) 22222 (Emergency line 995)  
Facsimile (685) 20848  
Pusameli 53, Apia, SAMOA  
Upega tafailagi [www.police.gov.ws](http://www.police.gov.ws)  
[commissioner@police.gov.ws](mailto:commissioner@police.gov.ws)

### Matagaluega o Tina ma Tamaitai Atinae o Nuu ma Aga Fesootai

Tooa Salamasina Community Center, Sogi  
Telefoni (685) 27752 or 27753  
Facsimile (685) 23639  
Upega tafailagi [www.mwcsd.gov.ws](http://www.mwcsd.gov.ws)  
(Tamaitai) [lapelu@mwcsd.gov.ws](mailto:lapelu@mwcsd.gov.ws)  
(Lotoifale) [ffaasalaina@mwcsd.gov.ws](mailto:ffaasalaina@mwcsd.gov.ws)  
(Talavou) [spita@mwcsd.gov.ws](mailto:spita@mwcsd.gov.ws)  
(Pule Sili) [ceo@mwcsd.gov.ws](mailto:ceo@mwcsd.gov.ws)

### Sosaiete a Loia o Samoa

Telefoni (685) 24142  
[samoalawsociety@samoaoonline.ws](mailto:samoalawsociety@samoaoonline.ws)